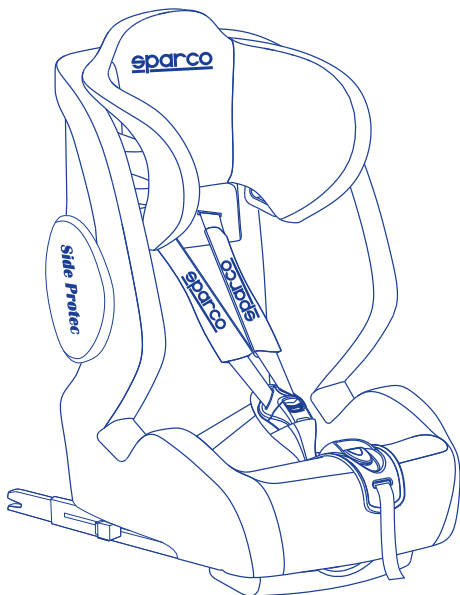




**DZIECĘCY FOTELIK SAMOCHODOWY DLA
GRUP 1+2+3
INTRUKCJA OBSŁUGI**

PL



sparco
Kids

**ECE R44/04
GRUPY 1+2+3**



sparco
Kids

Dziecięce krzeselko samochodowe dla Grup 1+2+3

1. Dziękujemy za zakup naszego dziecięcego fotelika samochodowego.
2. Proszę skontaktować się z naszym Biurem Obsługi Klienta jeśli mają państwo jakieś pytania dotyczące dziecięcego fotelika samochodowego, chcą państwo wymienić akcesoria lub potrzebują państwo pomocy.
3. Proszę wziąć pod uwagę, że dziecięcy fotelik samochodowy jest przeznaczony wyłącznie do fotela samochodowego zgodnego z ECE R16 lub fotela o podobnych standardach z trzy punktowym pasem bezpieczeństwa ze zwijaczem z blokadą awaryjną.
4. Ważne jest aby zawsze mieć przy sobie instrukcję obsługi fotelika podczas jego używania.
5. Instrukcję obsługi można umieścić z kieszeni znajdującej się za oparciem dziecięcego fotelika samochodowego.
6. Należy zapoznać się z Instrukcją przed użyciem sprzętu.



Ostrożność :

OSTRZEŻENIE!

Nie należy montować dziecięcego fotelika samochodowego w fotelu, na przeciwko którego włączona jest poduszka powietrzna ponieważ może ona zranić dziecko po wystrzeleniu poduszki. Radzimy, aby zamontować dziecięcy fotelik samochodowy wyłącznie na tylnym fotelu, nawet gdy obowiązujące przepisy o ruchu drogowym zezwalają na montowanie dziecięcego fotelika samochodowego na przednim siedzeniu.

OSTRZEŻENIE!

Proszę zapoznać się obowiązującymi przepisami drogowymi, ponieważ mogą one się różnić w zależności, w jakim kraju używany jest fotelik. Należy sprawdzić instrukcję montażu fotelika w swoim samochodzie dotyczącą montażu dziecięcego fotelika samochodowego na przednim siedzeniu. Nie należy montować dziecięcego fotelika samochodowego w fotelu, na przeciwko którego włączona jest poduszka powietrzna ponieważ może ona zranić dziecko po wystrzeleniu poduszki.

OSTRZEŻENIE!

Należy unikać kontaktu klamry zapięcia z olejem ponieważ może to spowodować zepsucie się klamry. Należy sprawdzić przed użyciem, czy nie ma żadnych okruchów lub innych małych przedmiotów, które mogłyby spaść do klamry.

OSTRZEŻENIE!

Nie należy korzystać z innych punktów kontaktowych nośności obciążeń niż te opisane w instrukcji obsługi oraz oznaczone w przepisach o ograniczeniach dziecięcych.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie należy montować dziecięcego fotelika samochodowego bez oparcia, ponieważ nie gwarantuje to maksymalnej ochrony w czasie kolizji.

OSTRZEŻENIE!

Toksyczne środki czystości mogą doprowadzić do zachorowania dziecka. Nie należy używać wybielacza, prasować, prać w pralce lub suszyć pokrowca dziecięcego fotelika samochodowego za pomocą suszarki rolkowej ponieważ te metody mogą zniszczyć pokrowiec dziecięcego fotelika samochodowego i związane to będzie z wymianą materiału.

OSTRZEŻENIE!

Odpowiednie dostosowanie pasów bezpieczeństwa jest kluczowym czynnikiem w ochronie dziecka podczas jazdy. Należy zachować przestrzeń pomiędzy dzieckiem a pasem bezpieczeństwa na długość palca.

OSTRZEŻENIE!

Złącze samochodowego pasa bezpieczeństwa nie powinno znajdować się nad sprzączką prowadnicy pasa bezpieczeństwa dziecięcego fotelika samochodowego. Jeśli nie jest to możliwe, należy spróbować przypiąć dziecięcy fotelik samochodowy do innego fotela samochodowego. Proszę skontaktować się z departamentem ds. obsługi w przypadku jakichkolwiek wątpliwości.

Ogólne Informacje o Bezpieczeństwie

- Instrukcję Obsługi należy trzymać razem z dziecięcym fotelikiem samochodowym tak by mieć dostęp do instrukcji w przyszłości. Niestosowanie się do niniejszych instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.
- Po zamontowaniu fotelika dziecięcego w odpowiednim miejscu w pojeździe, w normalnych warunkach prowadzenia auta, pod ruchomym siedzeniem, ani pod drzwiami nie powinno być żadnej części skompresowanej, ani pomiędzy nimi.
- Należy wymienić dziecięcy fotelik samochodowy, który uczestniczył w wypadku samochodowym ponieważ, niektóre nieprzewidziane zniszczenia mogą się przydarzyć z takim fotelikiem dziecięcym.
- Nie należy próbować modyfikować lub dodawać jakichkolwiek elementów do dziecięcego fotelika samochodowego bez zezwolenia producenta lub odpowiedniego organu; w innym razie dziecięcy fotelik samochodowy nie będzie podlegał gwarancji.
- Należy zamontować elementy przeciw słoneczne zapobiegające przegrzaniu się dziecka siedzącego w foteliku samochodowym.
- Nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru w dziecięcym foteliku samochodowym.
- Należy upewnić się czy nie ma niezabezpieczonego bagażu lub innych podobnych przedmiotów w pojeździe, które mogą skrzywdzić pasażerów przebywającym w samochodzie w przypadku kolizji.
- Należy zawsze zabezpieczać wszystkie rzeczy w pojeździe w celu uniknięcia zranienia innych pasażerów.

- Nie należy nigdy montować dziecięcego fotelika samochodowego bez odpowiedniej podkładki pod siedzeniem. Nie należy używać pokrowca dziecięcego fotelika samochodowego innego niż zalecanego przez producenta w celu wymiany podkładki, w innym razie zabezpieczenie gwarantowane przez producenta fotelika może być zagrożone.
- Zawsze należy upewnić się czy pasy bezpieczeństwa osób dorosłych zostały odpowiednio zapięte, gdy dziecięcy fotelik jest zamontowany w pojeździe. Należy użyć pasa bezpieczeństwa osoby dorosłej w celu zabezpieczenia dziecięcego fotelika samochodowego nawet jeśli nie jest on używany. Niezapięty dziecięcy fotelik może spowodować obrażenia ludzi w pojeździe podczas kolizji.
- Należy sprawdzić, przed użyciem fotelika, czy żadne okrucy lub inne małe przedmioty nie wpadły do klamry fotelika. Może to wpłynąć na nieodpowiednie działanie klamry.
- Niektóre części dziecięcego fotelika samochodowego muszą być wymieniane z powodu ich przetarcia w związku z ich wieloletnim użytkowaniem. Należy skontaktować się z Biurem Obsługi w celu ich wymiany.
- Podczas używania dziecięcego fotelika przy niskich temperaturach, należy zwrócić uwagę czy dziecięce ubranie nie wpływa na efektywność napięcia pasa bezpieczeństwa fotelika lub na szelki dziecięcego fotelika samochodowego.

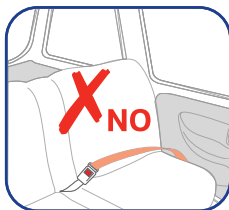
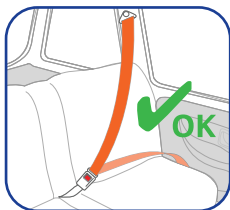
Używając dziecięcego fotelika samochodowego SPARCO

- Należy rozumieć jak odpowiednio zamontować dziecięcy fotelik samochodowy przed rozpoczęciem czynności.
- Należy zaznajomić się z właściwościami oraz funkcjami dziecięcego fotelika samochodowego w celu upewnienia się czy fotelik został odpowiednio zamontowany.
- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi aby zapewnić jak najlepszy montaż dziecięcego fotelika samochodowego.
- Od czasu do czasu należy przypomnieć sobie zasady bezpieczeństwa.
- Należy przygotować dziecięcy fotelik swojego dziecka taka by odpowiednio pasował do pasów bezpieczeństwa przed zamontowaniem fotelika w pojeździe.

Standardy UE ECE R44 04

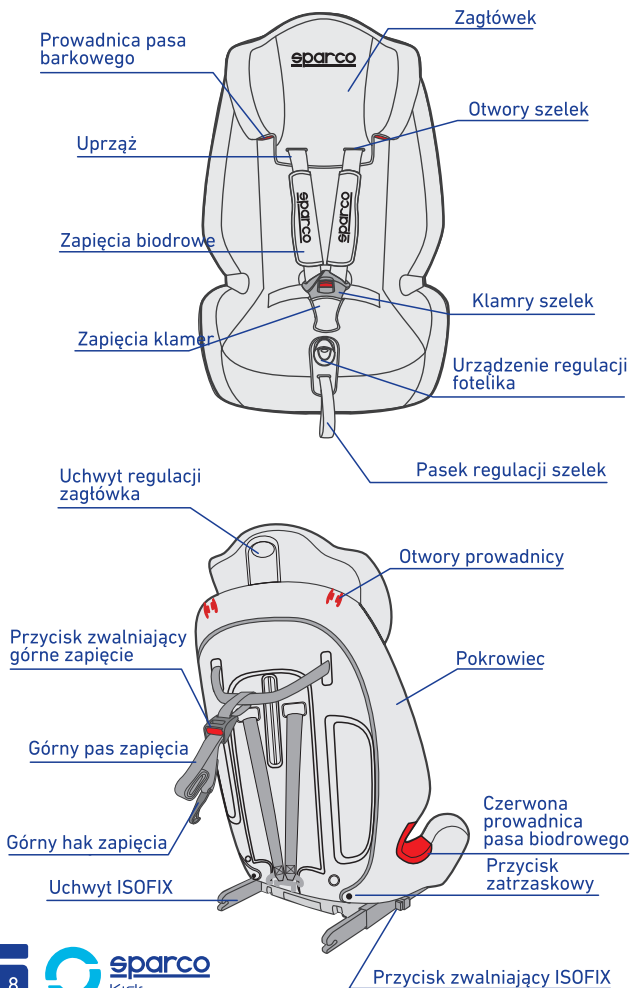
Grupa	Waga	Wiek	Ustawienie	Zapięcie dziecka
Grupa 0	0-10 kg	0-10 miesięcy	Tyłem 	Dziecięcy pas bezpieczeństwa (5 punktowy) 
Grupa 0+	0-13kg	0-18 miesięcy	Tyłem 	Dziecięcy pas bezpieczeństwa (5 punktowy) 
Grupa 1	9-18kg	9 miesięcy – 4 lata	Przodem 	Dziecięcy pas bezpieczeństwa (5 punktowy) 
Grupa 2	15-25kg	3-7 lata	Przodem 	Pasy Samochodowe (3 Punktowe) 
Grupa 3	22-36kg	6-12 lata	Przodem 	Pasy Samochodowe (3 Punktowe) 

UWAGA: fotelik jest przeznaczony do 3 punktowych pasów bezpieczeństwa ze związkiem z blokadą awaryjną. Nigdy nie należy używać 2 punktowego pasa bezpieczeństwa.



UWAGA: fotelik jest dostosowany do montażu w fotelu samochodowym zgodnym z ECE R16 lub fotelu o odpowiednich standardach z trzy punktowym pasem bezpieczeństwa ze związkiem z blokadą awaryjną.

Znajomość obsługi fotela samochodowego



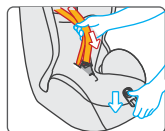
1.1 Jak dopasować pasy, zagłówek oraz pozycję siedzenia.

WAŻNE

Odpowiednia wysokość pasa barkowego jest wtedy, gdy pas z łatwością wchodzi w otwór głównego siedziska nad barkiem dziecka. Należy upewnić się czy pas barkowy jest odpowiednio dopasowany nad barkiem dziecka.

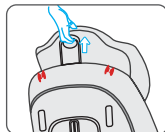
- Dopasowywanie pasów

- Poluzowanie pasów szelek poprzez przyciśnięcie przycisku uwalniającego oraz mocne pociągnięcie pasów uprząży.
Uwaga! Nie należy pociągać ochraniaczy barkowych.



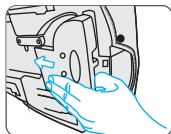
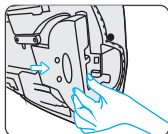
- Osiem wysokości zagłówka

- Zagłówek może być ustawiony w pięciu pozycjach w grupie I. Dodatkowo są trzy inne pozycje w Grupie II i III, gdzie jednorazowo muszą zostać odczepione ochraniacze barkowe oraz pasy uprząży.
- Należy przycisnąć i pociągnąć uchwyt za zagłówkiem. Ważne jest, aby upewnić się czy zagłówek został dobrze dopasowany do głowy.



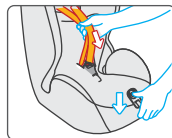
- Dwie pozycje mechanizmu regulacji

- Fotel samochodowy może być składany w dwóch różnych pozycjach siedzących poprzez pociągnięcie rączki znajdującej się pod fotelikiem jak przedstawiono na zdjęciach po prawej stronie. (Tylko Grupa I)



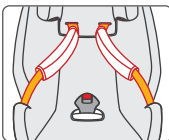
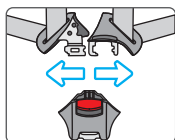
Zabezpieczenie twojego dziecka

1.2 Zabezpieczenie twojego dziecka przy użyciu szelek



- Poluzowanie pasów szelek poprzez przyciśnięcie przycisku uwalnającego oraz mocne pociągnięcie pasów uprząży.
Uwaga! Nie należy pociągać ochraniaczy barkowych.

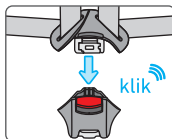
- Należy otworzyć klamry szelek a następnie umieścić pasy szelek po bokach fotela samochodowego. Posadzić dziecko w foteliku samochodowym.



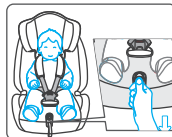
- Odpowiednia wysokość pasa barkowego jest wtedy, gdy pas z łatwością wchodzi w otwór głównego siedziska nad barkiem dziecka. Należy upewnić się czy pas barkowy jest odpowiednio dopasowany nad barkiem dziecka.



- Należy zsunąć końce klamer ze sobą i wcisnąć je do głównej klamry do momentu usłyszenia dźwięku "klik".



- Należy mocno pociągnąć pasy za pomocą pasa regulującego szelki a następnie upewnić się czy napięcie pasów jest wygodne dla twojego dziecka.



UWAGA

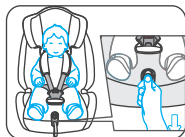
Nie należy skręcać lub wiązać pasów szelek.

1.3 Naciąganie szelek

UWAGA

Należy pociągnąć pasy prosto do siebie, nie do góry ani nie w dół.

Proszę zwrócić uwagę na końcówkę pasa. Podczas poruszania się pojazdu (przede wszystkim na zewnątrz pojazdu) pas powinien zawsze przylegać do pokrowca.

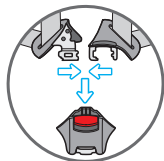


1.4 Należy sprawdzić listę, aby upewnić się czy twoje dziecko ma prawidłowo zapięta klamrę.

WAŻNE

! Aby zapewnić bezpieczeństwo swojemu dziecku należy sprawdzić czy...

- Pasy szelek fotelika samochodowego są wygodnie zainstalowane, lecz pewnie przylegają do dziecka.
- Pasy szelek są odpowiednio wyregulowane.
- Pasy szelek nie są skręcone.
- Zatrzaski klamer znajdują się w klamrze szelkowej.



Montaż w pojeździe

2. Montaż w pojeździe

 Nigdy nie należy zostawiać dziecka w dziecięcym foteliku samochodowym bez opieki.

 Dla bezpieczeństwa wszystkich użytkowników pojazdu.

W przypadku nagłego hamowania awaryjnego lub wypadku niezabezpieczonej osoby lub obiektów mogą one spowodować obrażenia innych użytkowników pojazdu. Zawsze należy sprawdzić czy...

- Zagięcia foteli w pojeździe są odpowiednio zamontowane (tj. że uruchamia się zapięcie tylnego składanego siedzenia).
- Wszystkie ciężkie lub ostre obiekty w pojeździe są zabezpieczone (np.: siatka zabezpieczająca.)
- Wszystkie osoby w pojeździe mają zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Dziecięcy fotelik samochodowy jest zawsze zabezpieczony nawet jeśli dziecko nie jest w nim przewożone.

W celu ochrony twojego pojazdu

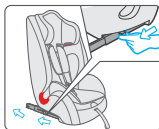
W niektórych pojazdach tapicerka z delikatnego materiału (np.: welur, skóra, itd.) może zostać uszkodzona w wyniku używania dziecięcego fotelika samochodowego. Można tego uniknąć poprzez umieszczenie koca lub ręcznika pod dziecięcym fotelikiem dziecięcym.

2.1 Instalacja Grupy I dla dzieci ważących między 9-18 kg wraz z ISOFIX i zapięciem górnym.

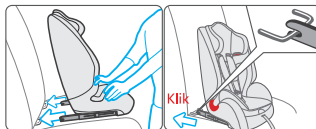
WAŻNE

W pierwszej kolejności należy sprawdzić czy w samochodzie są dwa miejsca zaczepienia ISOFIX w prostopadłym skrzyżowaniu tylnego siedzenia pojazdu oraz odpowiedniego zapięcia za fotelem użytkownika. Wskazówki: Odpowiednie uchwyty do zaczepienia zazwyczaj znajdują się na wewnętrznej tylnej półce. Szczegóły można znaleźć w wytycznych pojazdu lub poprzez skontaktowanie się z producentem pojazdu.

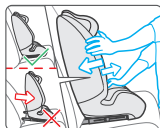
Należy przycisnąć przycisk zwalniający ISOFIX i mocno popchnąć łączniki ISOFIX do przodu.



Należy pchnąć łączniki ISOFIX bezpośrednio do zaczepów aż do momentu usłyszenia dźwięku zatrzaśnięcia "klik".



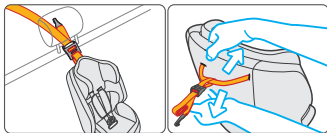
Należy Sprawdzić czy fotelik został odpowiednio zamontowany poprzez potrząśnięcie. Jeśli łączniki ISOFIX nie zostały zamontowane należy powtórzyć czynność i zainstalować fotelik.



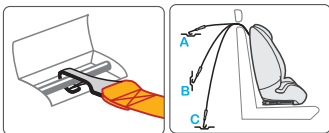
ISOFIX oraz górne zapięcie

2.2 Instalacja Grupy I dla dzieci ważących między 9-18 kg wraz z ISOFIX i zapięciem górnym.

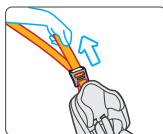
- Należy wysunąć górne zapięcie i przycisnąć przycisk zwalniający pas zapięcia w celu wydłużenia pasa do wystarczającej długości, aby móc zaczepić fotelik użytkownika w tylnych miejscach zaczepienia fotelika.



- Należy zaczepić fotelik w miejscach zaczepienia użytkownika. Należy sprawdzić czy w samochodzie nie ma trzech miejsc zaczepienia haków, można użyć trzech punktów do zaczepienia.



- Należy pociągnąć pas zapięcia za drugi koniec w celu jego napięcia.

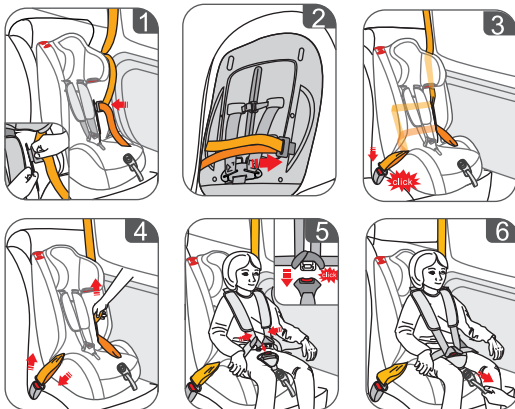


UWAGA

Jeśli górne zapięcie jest odpowiednio napięte, na drugim końcu przycisku uwalniającego pasa pojawi się zielone oznaczenie, należy to sprawdzać przy każdorazowej czynności.



2.3 Instalacja pasa Grupy I (Dla dzieci ważących między 9-18KG)



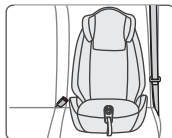
- Należy przeciągnąć pas przez szczelinę prowadnicy i włożyć klamrę pasa do przedniej części otworu pokrowca (patrz zdjęcie 1), następnie przeciągnąć pas na krzyż wzdłuż oparcia i wyciągnąć po drugiej stronie otworu pokrowca (zdjęcie 2), ostatecznie zapiąć klamrę do momentu usłyszenia dźwięku zapięcia „klik” (zdjęcie 3)
- Należy upewnić się czy pas bezpieczeństwa przełożony przez czerwone prowadnice w górnej części oparcia fotelika oraz czerwony pas biodrowy nie zostały skręcone. Po zainstalowaniu należy napiąć pas bezpieczeństwa (zdjęcie 4).
- Należy mocno naciągnąć pas szelek oraz otworzyć klamrę bezpieczeństwa fotelika, następnie posadzić dziecko w foteliku posiadającym 5 punktowy system zapięcia i zapiąć klipsy klamer do momentu usłyszenia dźwięku zamknięcia “klik”. (zdjęcie 5)
- Należy zaobserwować samopoczucie dziecka, dopasować odpowiednią moc napięcia szelek poprzez pociągnięcie pasa regulującego oraz dopasować zagłówek do odpowiedniej wysokości. (zdjęcie 6)

Instalacja pasa Grupy II/III

2.4 Instalacja pasa Grupy II/III dzieci ważących pomiędzy 15 - 36kg.

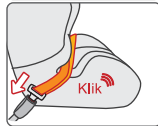
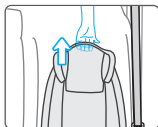
- Przed zainstalowaniem należy wymontować system szelkowy w dziecięcym foteliku samochodowym.

Uwaga: pas szelek, klamrę szelek, ochraniacz klamry & ochraniacze biodrowe powinny zostać przechowane w bezpiecznym miejscu na wypadek użytkowania ich w przyszłości (patrz 3.1. Wymontowywanie 5 punktowego systemu szelkowego oraz pokrowca).



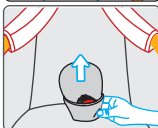
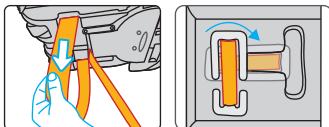
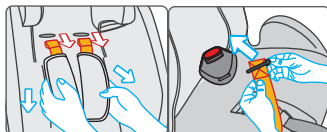
OSTRZEŻENIE: Nie należy używać punktów kontaktowych nośników obciążenia innych niż te określone w instrukcji obsługi oraz oznaczonych w przepisach o ograniczeniach dziecka. Pas bezpieczeństwa musi być poprowadzony jak przedstawiono w instrukcji.

- Należy dopasować wysokość zagłówka do wzrostu dziecka.
- Należy przeprowadzić pas barkowy przez prowadnicę pasa biodrowego pod zagłówkiem.
- Należy umieścić swoje dziecko w foteliku i zapiąć pasy w czerwonej prowadnicy pasa biodrowego. Zapiąć pasy bezpieczeństwa aż do momentu usłyszenia dźwięku zapięcia „klik”.
- Należy upewnić się czy biodrowy pas bezpieczeństwa jest odpowiednio napięty wokół bioder dziecka, w prowadnicach pasów bezpieczeństwa oraz czy jest zapięty odpowiednio do klamry. Pas barkowy musi przechodzić na krzyż przez środek tułowia dziecka



3.1 Wymontowywanie 5 punktowego systemu szelkowego oraz pokrowca.

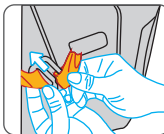
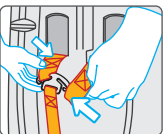
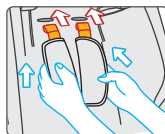
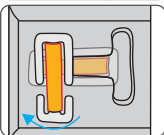
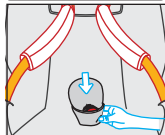
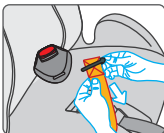
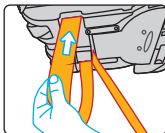
- Należy przycisnąć urządzenie regulujące i pociągnąć mocno pas szelkowy do siebie, szczegóły patrz (1.2).
- Należy otworzyć osłonę przycisku w górnej części oparcia jak przedstawiono na zdjęciu.
- Należy poluzować pas szelkowy i wyciągnąć jak przedstawiono na zdjęciu po prawej.
- Należy wyciągnąć dwa pasy szelkowe z otworów pokrowca, następnie wyjąć pas z metalowego łącnika klamry.
- Po powyższych czynnościach, należy wyciągnąć cały pas spod spodu fotelika. Należy obrócić zacisk klamry do przedstawionej pozycji, następnie wyjąć ją z podstawy fotelika.
- Należy usunąć 5 punktowy system szelkowy a następnie wymontować pokrowiec zagłówka oraz pokrowiec głównej części fotelika.



Instrukcje pielęgnacyjne

3.2 Założenie 5 punktowego systemu szelkowego oraz pokrowca.

- Po wypraniu, należy umieścić powłokę na głównym siedzisku.
- Należy przetożyć oba końce pasa szelek przez otwory pod spodem fotelika. Następnie, poprowadzić pasy przez metalowe łączniki klamry.
- Należy przetożyć zaciski klamer przez ochroniacze klamer i przetożyć zacisk przez otwór pod spodem fotelika, następnie przekręcić klamrę do zaznaczonej pozycji pokazanej na zdjęciu po prawej.
- Należy przetożyć pasy szelek przez ochroniacze barkowe a następnie przetożyć przez otwory szelkowe, następnie połączyć koniec pasa z metalowymi łącznikami.
- Następnie, należy przetożyć koniec ochroniaczy pasów barkowych przez otwory pasa szelek oraz głównego siedziska, następnie przymocować je do uprząży. Należy upewnić się czy pasy fotelika nie są poskręcane.
- Należy zamknąć klamry, następnie zapiąć cały pokrowiec wokół. Następnie nakryć pokrowcem przyciski z tyłu. Sprawdzić czy wszystko działa poprawnie.



3.3 Czyszczenie

Należy upewnić się czy używane są wyłącznie oryginalne pokrowce na siedzenia, jest to ważne aby system urządzenia odpowiednio pracował. Zamienne pokrowce są dostępne u sprzedawcy lub w naszych oddziałach.



Dziecięcy fotelik samochodowy nie może być używany bez pokrowca.

- Pokrowiec może zostać ściągnięty i wyprany w delikatnym detergencie przy użyciu pralki w programie dla tkanin delikatnych (30°C). Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na metce. Kolory pokrowca mogą wyblaknąć jeśli zostaną wyprane w wyższej temperaturze niż 30°C.
- Nie należy wirować ani suszyć pokrowców w elektrycznej suszarce (tkanina może odejść od podszycia).
- Plastikowe części mogą być czyszczone przy użyciu wody z mydłem. Nie należy używać mocnych detergentów (chemicznych).
- Szelki można odpiąć i umyć w letniej wodzie z mydłem.

UWAGA! Nigdy nie należy odpinać taśm klamer od zapięć.

Ostrzeżenie

1. Niniejszy przedmiot jest "Uniwersalnym" pasem bezpieczeństwa przeznaczonym dla dzieci. Przedmiot został zatwierdzony zgodnie z Rozporządzeniem Nr 44, 04 ze zmianami do użytku ogólnego w pojazdach i pasuje do większości rodzajów foteli samochodowych.

2. Odpowiednie dopasowanie jest możliwe jeśli producent udostępnił instrukcję obsługi, gdy pojazd jest w stanie spełnić "Uniwersalne" ograniczenia dotyczące wieku dziecka które dany pojazd jest w stanie spełnić.

3. Ograniczenia zostały sklasyfikowane jako „Uniwersalne” zgodnie z bardziej rygorystycznymi warunkami niż te, które obowiązywały w stosunku do wcześniejszych projektów fotelików, które nie posiadały niniejszych informacji.

4. Fotelik jest odpowiednio dopasowany jeśli dany pojazd jest wyposażony w 3 punktowy/ ze związkiem pas bezpieczeństwa, zatwierdzony zgodnie z Rozporządzeniem UN ECE nr 16 lub z innym równorzędnymi standardami.

5. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się producentem niniejszych ograniczeń dotyczących dzieci lub z pośrednikiem



sparco

Kids

LICENSED BY **sparco**[®]

DYSTRYBUTOR

OXIMO Maciej Nowopolski
ul. Rdestowa 67, 81-577 Gdynia, Poland

